



GRIASS DI IM  
BENVENUTI AL  
WELCOME IN



**Schön, dass du bei uns  
bist!**

Es ist uns eine Freude Dich  
verwöhnen zu dürfen.  
Je nach Jahreszeit bieten  
wir saisonale Südtiroler  
Köstlichkeiten, die von  
unserem Küchenteam  
liebevoll zubereitet werden.

**Guten Appetit!**

**Bello che sei da noi!**

Per noi è un piacere poterti  
viziare.  
A seconda della stagione  
offriamo specialità della  
cucina sudtirolese  
preparati con amore e  
maestria dal nostro team  
della cucina.

**Buon appetito!**

**Nice that you are with us!**

It is a pleasure for us to  
spoil you.  
Depending on the season  
we offer South Tyrolean  
cuisine specialities  
prepared with love and  
skill by our kitchen team.

**Enjoy your meal!**

Fam. Ebner & Team

Fam  
Ebner ♥





Man soll dem Leib etwas Gutes bieten,  
damit die Seele Lust hat, darin zu wohnen.

Dobbiamo offrire al corpo qualcosa di buono,  
Perché l'anima abbia voglia di viverci dentro

You must offer something good to the body  
So that the soul wants to live in it.

Tagesmenü  
Menu del giorno  
Menu of the day

Sonntagsmenü  
Menu di domenica  
Menu of Sunday

Frühstück / Colazione / Breakfast

07:00 - 10:00 Uhr

Mittagessen/ Branzo / Lunch

12:00 - 14:00 Uhr

Abendessen / Cena / Dinner

18:30 - 20:00 Uhr



# FÜR DEN KLEINEN HUNGER. PER SPEZZARE LA FAME. BETWEEN MEALS.

Unsere Speisen und Getränke können folgende Stoffe enthalten:

I nostri cibi e le nostre bevande possono contenere le seguenti sostanze:

Our dishes and beverages can contain the following substances:

<b>Glutenhaltiges Getreide</b> , namentlich Weizen, Roggen, Gerste, Hafer, Dinkel, Kamut oder Hybridstämme davon sowie daraus hergestellte Erzeugnisse.	<b>Cereali contenenti glutine</b> , cioè: grano, segale, orzo, avena, farro, kamut o i loro ceppi ibridati e prodotti derivati.	<b>Cereals containing gluten</b> , namely: wheat, rye, barley, oats, spelt, kamut or their hybridised strains, and products thereof.
<b>Krebstiere</b> und daraus gewonnene Erzeugnisse	<b>Crostacei</b> e prodotti a base di crostacei	<b>Crustaceans</b> and products thereof
<b>Eier</b> und daraus gewonnene Erzeugnisse	<b>Uova</b> e prodotti a base di uova	<b>Eggs</b> and products thereof
<b>Fische</b> und daraus gewonnene Erzeugnisse	<b>Pesce</b> e prodotti a base di pesce	<b>Fish</b> and products thereof
<b>Erdnüsse</b> und daraus gewonnene Erzeugnisse	<b>Arachidi</b> e prodotti a base di arachidi	<b>Peanuts</b> and products thereof
<b>Sojabohnen</b> und daraus gewonnene Erzeugnisse	<b>Soia</b> e prodotti a base di soia	<b>Soybeans</b> and products thereof
<b>Milch</b> und daraus gewonnene Erzeugnisse (einschließlich Laktose)	<b>Latte</b> e prodotti a base di latte (incluso lattosio)	<b>Milk</b> and products thereof (including lactose)
<b>Schalenfrüchte</b> , namentlich Mandeln ( <i>Amygdalus communis</i> L.), Haselnüsse ( <i>Corylus avellana</i> ), Walnüsse ( <i>Juglans regia</i> ), Kaschunüsse ( <i>Anacardium occidentale</i> ), Pecannüsse ( <i>Carya illinoensis</i> (Wangenh.) K. Koch), Paranüsse ( <i>Bertholletia excelsa</i> ), Pistazien ( <i>Pistacia vera</i> ), Macadamia- oder Queenslandnüsse ( <i>Macadamia ternifolia</i> ) sowie daraus gewonnene Erzeugnisse, außer Nüssen zur Herstellung von alkoholischen Destillaten einschließlich Ethylalkohol landwirtschaftlichen Ursprungs;	<b>Frutta a guscio</b> , vale a dire: mandorle ( <i>Amygdalus communis</i> L.), nocciole ( <i>Corylus avellana</i> ), noci ( <i>Juglans regia</i> ), noci di acagiù ( <i>Anacardium occidentale</i> ), noci di pecan ( <i>Carya illinoensis</i> (Wangenh.) K. Koch), noci del Brasile ( <i>Bertholletia excelsa</i> ), pistacchi ( <i>Pistacia vera</i> ), noci macadamia o noci del Queensland ( <i>Macadamia ternifolia</i> ) e i loro prodotti, tranne per la frutta a guscio utilizzata per la fabbricazione di distillati alcolici, incluso l'alcol etilico di origine agricola.	<b>Nuts</b> , namely: almonds ( <i>Amygdalus communis</i> L.), hazelnuts ( <i>Corylus avellana</i> ), walnuts ( <i>Juglans regia</i> ), cashews ( <i>Anacardium occidentale</i> ), pecan nuts ( <i>Carya illinoensis</i> (Wangenh.) K. Koch), Brazil nuts ( <i>Bertholletia excelsa</i> ), pistachio nuts ( <i>Pistacia vera</i> ), macadamia or Queensland nuts ( <i>Macadamia ternifolia</i> ), and products thereof, except for nuts used for making alcoholic distillates including ethyl alcohol of agricultural origin;
<b>Sellerie</b> und daraus gewonnene Erzeugnisse	<b>Sedano</b> e prodotti a base di sedano	<b>Celery</b> and products thereof
<b>Senf</b> und daraus gewonnene Erzeugnisse	<b>Senape</b> e prodotti a base di senape	<b>Mustard</b> and products thereof
<b>Sesamsamen</b> und daraus gewonnene Erzeugnisse	<b>Semi di sesamo</b> e prodotti a base di semi di sesamo	<b>Sesame seeds</b> and products thereof
<b>Schwefeldioxid und Sulphite</b> in Konzentrationen von mehr als 10 mg/kg oder 10 mg/l als insgesamt vorhandenes SO <sub>2</sub> , die für verzehrfertige oder gemäß den Anweisungen des Herstellers in den ursprünglichen Zustand zurückgeführte Erzeugnisse zu berechnen sind;	<b>Anidride solforosa e solfiti</b> in concentrazioni superiori a 10 mg/kg o 10 mg/litro in termini di SO <sub>2</sub> totale da calcolarsi per i prodotti così come proposti pronti al consumo o ricostituiti conformemente alle istruzioni dei fabbricanti	<b>Sulphur dioxide and sulphites</b> at concentrations of more than 10 mg/kg or 10 mg/litre in terms of the total SO <sub>2</sub> which are to be calculated for products as proposed ready for consumption or as reconstituted according to the instructions of the manufacturers;
<b>Lupinen</b> und daraus gewonnene Erzeugnisse	<b>Lupini</b> e prodotti a base di lupini	<b>Lupin</b> and products thereof
<b>Weichtiere</b> und daraus gewonnene Erzeugnisse	<b>Molluschi</b> e prodotti a base di molluschi	<b>Molluscs</b> and products thereof

Sollten die angegebenen Stoffe bei Ihnen Allergien oder Unverträglichkeiten auslösen, teilen Sie dies bitte bei Bestellung unseren Mitarbeitern mit. Diese erteilen Ihnen gerne genauere Infos.

Qualora le sostanze indicate Le dovessero provocare allergie o intolleranze, siete pregati di comunicarlo al momento dell'ordinazione. I nostri collaboratori saranno lieti di fornire ulteriori informazioni.

If the substances specified above provoke allergies or intolerances to you, we ask you to inform our staff when ordering. They will be glad to give you further information.



# INFORMATION ÜBER ALLERGENE. INFORMAZIONI SUGLI ALLERGENI. INFORMATION ABOUT ALLERGENS.

---

Gemischt belegtes Brot

Panino misto

Open sandwiches

Südtiroler Käseteller

Piatto di formaggio con prodotti del Sud Tirolo

Cheese board – a selection of sliced cheese with bread

Südtiroler Speckbrettl

Affettato di Speck

Speck on a wooden platter

Gemischter Aufschnitt

Affettato misto

Assorted sliced cold meats

Gemischter Salatteller

Insalata mista

Mixed salad

Tageskuchen

Dolce del giorno

Homemade cake



# W A R M E S P E I S E N . P A S T I C A L D I . W A R M S T A R T E R S .

---

Nudelsuppe  
Pastina in brodo  
Noodle soup

Frittatensuppe  
Celestine in brodo  
Pancake soup

Knödelsuppe mit Speck- oder Leberknödel  
Canederli allo speck oppure al fegato in brodo  
Soup with choice of bacon or liver dumplings

Käsenocken **oder** Spinatknödel mit Parmesankäse und brauner Butter  
Canederli di formaggio **oppure** spinaci con parmigiano e burro fuso  
Cheese **or** spinach dumplings served with Parmesan cheese and brown butter

Knödeltris von Käse, Spinat und Pressknödel auf marinierten Krautsalat  
Tris di canederli di spianci, formaggio e pressato su crauti marinati  
Tris of dumplings: cheese, spinach and pressed dumpling on marinated coleslaw

Hausgemachte Schlutzkrapfen gefüllt mit Spinat und Quark  
Ravioli tirolesi fatti in casa ripieno di spinaci e ricotta  
Homemade South Tyrolean pasta cushions stuffed with spinach and curd cheese

Hausgemachte Ravioli gefüllt mit Kräutern und Quark  
Ravioli fatti in casa ripieni all'erbe e ricotta  
Homemade ravioli filled with herbs and cottage cheese

Gebackener Käsecannelloni an Tomatensauce  
Cannelloni al formaggio con salsa al pomodoro  
Baked cheese cannelloni with tomato sauce



# NUDELGERICHTE. PIATTI DI PASTA. NOODLE DISHES.

---

Spaghetti oder Maccheroni mit Tomaten oder Bologneser Sauce  
Spaghetti o Maccheroni alla bolognese o al pomodoro  
Spaghetti or Macaroni bolognaise or with tomato sauce

Spaghetti mit Knoblauch  
Spaghetti aglio e olio  
Spaghetti with garlic

Spaghetti Carbonara  
Spaghetti alla carbonara  
Spaghetti with eggs, bacon, cream and parsley

Maccheroni Hirtenart mit Speck, Champignons und Erbsen  
Maccheroni alla pastorella con speck, champignons e piselli  
Maccheroni with bacon, mushrooms and peas

Vorspeisenvariation von drei verschiedenen  
hausgemachten Spezialitäten  
Variazione di antipasti caldi di tre diversi specialità fatte in casa  
Warm starter variation of three different homemade specialities



**E I E R S P E I S E N .**  
P I A T T I A L U O V O .  
E G G D I S H E S .

---

Kaiserschmarren mit Preiselbeeren

„Kaiserschmarren“ con mirtilli rossi

A sweet pancake cut into strips, with sugar cranberry sauce

Spiegeleier mit Speck und Röstkartoffeln

Uovo al tegamino con speck e patate arrostate

Two fried eggs with bacon and sautéed potatoes

Käseomelett mit Beilagen

Frittata al formaggio con contorni

Cheese omelette with side dish

Bergbauern Omelett mit Speck, Zwiebel, Tomaten  
und Pilze mit Beilagen

Frittata al contadino allo speck, cipolla, pomodori e funghi con contorni

Mountain farmer omelette with bacon, onion,  
tomatoes and mushrooms with side dish

**V E G E T A R I S C H .**  
V E G E T A R I A N O .  
V E G E T A R I A N .

---

Gemüse und Bergkäse vom Grill mit Knoblauchbrötchen

Verdura e formaggio alla griglia con pane all'aglio

Grilled vegetables and chees with garlic bread



# FLEISCHGERICHTE. PIATTI DI CARNE. MEAT DISHES.

---

Bunter Salatteller Art des Hauses mit Hühnerbruststreifen  
Piatto di insalata mista della casa con strisce di petto di pollo  
Mixed salad plate house style with chicken breast strips

Verschiedene Fleischvarietäten vom Grill  
Piatto alla griglia di carne mista  
Grill plate with various meats

Rindsschnitzel vom Rost  
Bistecca di manzo ai ferri  
A slice of Roast beef from the grill

Hühnerbrüstchen vom Grill  
Petto di pollo ai ferri  
Breast of chicken from the grill

Entrecôte medium vom Grill mit Kräuterbutter  
Entrecôte cottura media alla griglia con burro all'erbe  
Entrecôte medium roasted from the grill with herb butter

Wienerschnitzel vom Schwein  
Cotoletta di maiale alla milanese  
Pork escalope, coated in bread crumbs and fried in the pan

Cordon bleu  
Cotoletta ripiena di prosciutto cotto e formaggio fondente  
Pork escalope stuffed with ham and cheese

Schweineschnitzel vom Rost mit Pilzesauce  
Scaloppina di maiale con salsa e funghi  
Pork escalope topped with mushrooms

Schweinsfilet auf Pfeffersauce  
Filetto di maiale con salsa di pepe  
Fillet of pork with a pepper sauce





Gulasch mit zwei Speckknödeln  
Spezzatino con due canederli di speck  
Goulash with bacon dumplings

Zwiebelrostbraten  
Braciola di manzo con cipolla  
A slice of Roast beef topped with onions

**BEILAGEN.**  
**CONTORNI.**  
**SIDE DISHES.**

---

Alle Fleischgerichte, werden mit einer Beilage nach Wahl, serviert:  
Tutti secondi piatti vengono serviti con una scelta di questi contorni:  
All meat dishes are served with one side dish of your choice:

Pommes frites  
Patate fritte  
French fries

Röstkartoffeln  
Patate arrostate  
Sautéed potatoes

Kräuter Spaltkartoffeln  
Spicchi di patate fritte all' erbe  
Potato wedges fries with herbs

Tagesbeilage  
Contorno del giorno  
Side dishes of the day

Gemischter Salat  
Insalata mista  
Mixed Salad



# SÜSSE ÜBERRASCHUNG.

## DOLCE SORPRESA.

## SWEET SURPRISE.

---

Hausgemachtes Parfait  
Semi freddo fatta in casa  
Homemade ice cream parfait

Vanilleeis mit heißen Himbeeren  
Gelato alla vaniglia con lamponi caldi  
Vanilla ice cream with hot raspberries

Hausgemachte Topfenknödel auf Früchtemark  
Canederli alla ricotta fatti in casa su purea di frutta  
Homemade curd dumplings on fruit puree

Dessertvariation des Hauses  
Variazione dei dolci  
Dessert variation

Fruchtsalat  
Macedonia  
Fruit salad

Tageskuchen  
Crostata del giorno  
Homemade cake

Tagesdessert  
Dolce del giorno  
Dessert of the day

Affogato / Espresso mit Vanilleeis  
Affogato / Espresso con gelato alla vaniglia  
Affogato / Espresso with vanilla ice cream

1 Kugel Eis  
1 pallina di gelato  
1 ball of ice cream



**FREUDE SCHENKEN.  
REGALARE GIOIA.  
GIVE JOY.**

---



**SIE MÖCHTEN MIT EINEM BESONDEREN GESCHENK FREUDE BEREITEN?**

Ein romantisches Dinner zu zweit, eine kleine Auszeit in unserem Hotel, um die Reserven aufzutanken oder eine wohltuende Wellnessbehandlung.  
Unsere Gutscheine machen Freude!

**VORRESTI PORTARE LA GIOIA CON UN REGALO SPECIALE?**

Una cena romantica per due, una breve pausa nel nostro hotel per rifornire le vostre riserve oppure un trattamento benessere rilassante.  
I nostri buoni sono un piacere!

**WOULD YOU LIKE TO BRING JOY WITH A SPECIAL GIFT?**

A romantic dinner for two, a short break in our hotel to replenish your reserves or a relaxing wellness treatment.  
Our vouchers are a joy to use!





MOHLZEIT.  
BUON APPETITO.  
ENJOY YOUR MEAL.



Fam. Ebner  
Onach 8, 39030 St. Lorenzen, Italien

**0474 404000**  
**info@hotelonach.com**  
**www.hotelonach.com**

Machen Sie ein Foto, markieren Sie uns auf **Instagram** und/oder **Facebook**  
und teilen Sie Ihre Momente im Hotel Onach mit uns!  
Scatta una foto, taggaci su **Instagram** e/o **Facebook**  
e condividi i tuoi momenti all'Hotel Onach!  
Take a picture, tag us on **Instagram** and/or **Facebook**  
and share your moments at Hotel Onach!

**@hotelonach #hotelonach**

